

## **PIANO DI RITIRO DEI RIFIUTI PRODOTTI DALLE NAVI E DEI RESIDUI DI CARICO PER IL PORTO DI PIRANO**

(In conformità all'articolo 7 del Decreto sulle capacità portuali per il ritiro dei rifiuti prodotti dalle navi e dei residui di carico (Gazzetta ufficiale della RS n° 78/2008, 12/2017, 44/22 e 50/23))



**PIRANO 2023**

Javno podjetje OKOLJE Piran, d.o.o. - Azienda pubblica OKOLJE Pirano, s.r.l.

Arze-Arse 1B, 6330 Piran-Pirano | T: 05/61-750-00 | F: 05/61-750-15 | 080/88-15 | E: info@okoljepiran.si | www.okoljepiran.si

Družba je vpisana v sodni register pri Okrožnem sodišču v Kopru pod vložno št. 10095300 | Višina osnovnega kapitala: 2.458.988,50 EUR | Matična št.: 5105633 | ID št. za DDV: SI73819174

## I. PRESENTAZIONE DELL'IMPRESA

Impresa: Azienda pubblica OKOLJE Pirano, S.r.l.

Sede e indirizzo: Arse 1 b, 6330 Pirano

Tel. / Fax.: Tel.: 05/61 750 00

Fax.: 05/61 750 15

E-mail: [info@okoljepiran.si](mailto:info@okoljepiran.si)

Codice attività: 38.110

Codice impresa: 5105633000

Partita IVA: SI73819174

## II. DATI GENERALI

### **Il porto di Pirano comprende:**

- il porto per il traffico pubblico, adibito all'attracco delle imbarcazioni dedite al cabotaggio stagionale, all'imbarco ed allo sbarco di passeggeri e per l'ormeggio giornaliero dei visitatori della città di Pirano,
- il porto locale, adibito all'ormeggio ed alla messa in sicurezza delle imbarcazioni sportive, da pesca e turistiche.

### **Nel comprensorio del porto si trovano:**

- Il porto adibito al traffico pubblico, che comprende:
  - completamente il molo passeggeri, per una lunghezza di 165 m, che termina sul molo piccolo,
  - il molo doganale, per una lunghezza di 104 m,
  - il molo in legno, per una lunghezza di 60 m e l'acquatorio tra i moli, della larghezza di 30 m.
- Il porto locale comprende:
  - il mandracchio piccolo e la riva del mandracchio grande, nonché la banchina del molo in legno intermedio.

Il porto è dotato di allacciamenti per l'elettricità e l'acqua potabile. I servizi igienici e le docce sono ubicati sul molo principale e su quello doganale.

Nelle immediate vicinanze del molo doganale si trovano l'ufficio dell'Amministrazione per la marineria (Capitaneria di porto) e quello dell'amministratore del porto.

### III. PIANO DI RITIRO DEI RIFIUTI PRODOTTI DALLE NAVI E DEI RESIDUI DI CARICO

#### 1. Valutazione delle necessità delle capacità portuali per il ritiro dei rifiuti prodotti dalle navi e dei residui di carico in funzione delle necessità delle navi che fanno scalo regolare nel porto.

L'utilizzo del porto e la produzione di rifiuti collegata a questa attività subisce variazioni stagionali. Nel porto di Pirano trovano posto gli ormeggi comunali, quelli per le imbarcazioni adibite alla pesca e quelli per i visitatori giornalieri.

##### 1.1. Ormeggi comunali

Nel porto locale di Pirano, nel mandracchio e nel porto grande, sono sistemati 265 ormeggi comunali per le imbarcazioni dedite al diporto.

##### 1.2. Ormeggi per l'attività di pesca

Nel porto locale di Pirano, nel mandracchio piccolo, sono sistemati 24 ormeggi per le imbarcazioni dedite alla pesca.

##### 1.3. Ormeggi giornalieri

Nel porto adibito al traffico pubblico sono sistemati ulteriori 40 ormeggi per i visitatori giornalieri.

##### 1.4. Ormeggi per le imbarcazioni dedite al cabotaggio

Nel porto di Pirano nei mesi estivi fanno scalo giornaliero anche 3 navi passeggeri turistiche dedite al cabotaggio nazionale della capacità di circa 50 passeggeri e due volte la settimana 3 navi dedite al cabotaggio internazionale della capacità di circa 200 passeggeri. Per lo scalo delle navi passeggeri è riservata una porzione di molo principale del porto di Pirano della lunghezza di 50 m.

L'utilizzo del porto e la produzione di rifiuti collegata a questa attività subisce variazioni stagionali.

Nel porto di Pirano trovano collocazione per questo motivo:

- i cassonetti per i rifiuti urbani misti della capienza complessiva di 1920 l,
- i cassonetti per le singole frazioni di rifiuti urbani (carta, vetro, plastica e contenitori metallici) della capienza complessiva di 1440 l,
- i cassonetti per i rifiuti biodegradabili alimentari della capienza complessiva di 240 l,
- il cassonetto della capienza di 600 l per le pile e gli accumulatori,
- il cassonetto della capienza di 1000 l per l'olio usato.

#### 2. Descrizione della tipologia e delle capacità portuali per il ritiro dei rifiuti prodotti dalle navi e dei residui di carico

Nel Porto di Pirano sono collocati i seguenti cassonetti:

PUNTO DI RACCOLTA	TIPOLOGIA DI RIFIUTI NUMERO DI CODICE	TIPOLOGIA DEL CASSONETTO	N° DI CASSONETTI
-------------------	--	-----------------------------	---------------------

MOLO PRINCIPALE	Rifiuti urbani misti 20 03 01	240 l	4
	Carta e cartone 15 01 01	240 l	1
	Imballaggi misti 15 01 06	240 l	1
	Contenitori di vetro 15 01 07	240 l	1
	Pile e accumulatori di piombo 16 06 01	600 l	1
	Olio usato non clorato motore, macchina e lubrificante 13 02 05*	1000 l	1
	Rifiuti biodegradabili alimentari 20 01 08	120 l	1
	Acque nere	Autobotte fecale capacità 5 m <sup>3</sup>	Ritiro in base alle necessità
MOLO DOGANALE	Rifiuti urbani misti 20 03 01	240 l	4
	Carta e cartone 15 01 01	240 l	1
	Imballaggi misti 15 01 06	240 l	1
	Contenitori di vetro 15 01 07	240 l	1
	Rifiuti biodegradabili alimentari 20 01 08	120 l	1
	Acque nere	Autobotte fecale capacità 5 m <sup>3</sup>	Ritiro in base alle necessità

L'esecutore del servizio pubblico di smaltimento dei rifiuti annota le quantità ritirate di rifiuti prodotti dalle imbarcazioni dedite al diporto nel porto di Pirano. In base ai dati degli anni precedenti, indicate nella tabella di pagina 6, sono state determinate le tipologie e le quantità relative alla capacità di ritiro dei rifiuti sufficienti per il porto di Pirano.

### **3. Descrizione dettagliata delle procedure per il ritiro e la raccolta dei rifiuti prodotti dalle navi e dei residui del carico**

I rifiuti prodotti sull'imbarcazione vanno conferiti prima di salpare nei cassonetti dedicati, siti nel porto di Pirano nei punti indicati **nell'Allegato 1** del presente piano.

Nel porto di Pirano ci sono due punti di raccolta per la consegna dei rifiuti e precisamente all'entrata del porto di Pirano (nell'area del molo doganale) nonché sul molo principale come risulta evidente dall'Allegato 1.



I rifiuti biodegradabili delle navi che fanno scalo nel porto di Pirano non vengono ritirati.

Gli utenti del porto conferiscono i rifiuti nei cassonetti come segue:

- i rifiuti misti urbani nel cassonetto nero recante la scritta ALTRI RIFIUTI (codice 20 03 01),
- bottiglie di plastica, Tetra Pak, pellicole in plastica, lattine nel cassonetto verde con il coperchio giallo e la scritta IMBALLAGGI MISTI (codice 15 01 06),
- i contenitori in vetro nel cassonetto verde con il coperchio verde recante la scritta VETRO (codice 15 01 07),
- la carta e cartone nel cassonetto verde dal coperchio rosso recante la scritta CARTA (codice 15 01 01),
- i rifiuti alimentari biodegradabili nel cassonetto marrone recante la scritta RIFIUTI BIOLOGICI (codice 20 01 08),
- l'olio usato va conferito in un cassonetto particolare dal colore rosso recante la scritta OLIO USATO (codice 13 02 05\*). L'olio motore, macchina e i lubrificanti, nonché le pile e gli accumulatori di piombo vengono raccolti nel sito di cui **nell'Allegato 1** e l'impresa autorizzata alla raccolta dei rifiuti pericolosi ne cura la raccolta, l'asporto e l'ulteriore trattamento. Il servizio è compreso nella tariffa d'ormeggio,
- gli accumulatori e le pile vanno conferiti in un cassonetto particolare recante la scritta ACCUMULATORI (codice 16 06 01),
- le acque nere saranno ritirate su richiesta con l'ausilio dell'apposito veicolo – autobotte fecale. Il proprietario dell'imbarcazione deve commissionare lo svuotamento delle acque nere all'amministratore del porto, che effettuerà il servizio assieme all'esecutore del servizio pubblico, l'Azienda pubblica OKOLJE Pirano, S.r.l. ai sensi del vigente listino prezzi (**Allegato 5**). Le acque nere saranno smaltite presso l'impianto di depurazione centrale di Pirano.



Sito 1: ingresso del porto



Sito 2: molo principale  
(accanto ai servizi igienici)

I rifiuti urbani misti, le frazioni di rifiuti e le acque nere vengono ritirati dalla nostra azienda, che è l'esecutrice nel comune di Pirano del servizio di smaltimento dei rifiuti.

L'olio motore, macchina e lubrificante usato nonché le pile e gli accumulatori di piombo vengono raccolti nel punto indicato dalla mappa **nell'Allegato 1** e l'impresa autorizzata alla raccolta dei rifiuti pericolosi provvede all'asporto e all'ulteriore trattamento. Il servizio è compreso nella tariffa d'ormeggio.

#### **4. Descrizione del sistema tariffario**

##### ***Imbarcazioni adibite alla ricreazione, registrate per il trasporto sino ad un massimo di dodici persone o imbarcazioni da pesca***

Per le imbarcazioni adibite alla ricreazione registrate per il trasporto sino ad un massimo di 12 persone o per le imbarcazioni da pesca il prezzo del servizio di ritiro dei rifiuti prodotti e dei residui del carico è incluso nel prezzo dell'ormeggio. Il listino dei diritti portuali nel porto di Pirano è parte integrante del presente piano (**Allegato 2**).

##### ***Imbarcazioni non adibite alla ricreazione e imbarcazioni da pesca***

Le imbarcazioni non adibite alla ricreazione registrate per il trasporto sino ad un massimo di 12 persone o le imbarcazioni da pesca, pagano una tassa per il ritiro dei rifiuti prodotti dalle navi e residui del carico, pari all'importo previsto per il ritiro dei rifiuti comunali definito dalla Delibera sulle tariffe dei singoli uffici pubblici per il servizio di trattamento dei rifiuti comunali (Gazz. Uff. RS, n. 57/2023), tariffa per utenti commerciali (**Allegato 3**).

L'olio motore, macchina e lubrificante usato nonché le pile e gli accumulatori di piombo vengono raccolti nel punto indicato dalla mappa (**Allegato 1**) e l'impresa autorizzata alla raccolta dei rifiuti pericolosi provvede all'asporto e all'ulteriore trattamento. Il servizio è compreso nella tariffa d'ormeggio.

Il ritiro delle acque nere viene fatturato in base al listino prezzi vigente (**Allegato 5**).

#### **5. Procedure per la comunicazione di eventuali inadeguatezze delle capacità portuali per il ritiro dei rifiuti prodotti dalle navi e dei residui del carico**

Le eventuali irregolarità in merito alle capacità portuali, relative al sistema di asporto dei rifiuti delle imbarcazioni vanno comunicate dagli utenti del porto all'amministratore dello stesso con l'ausilio del modulo Verbale di reclamo (**Allegato 4**).

Il modulo è a disposizione presso l'amministratore del porto. L'amministratore del porto segue regolarmente i reclami sporti ed accerta la loro fondatezza. Se necessario propone provvedimenti preventivi e correttivi.

Negli anni precedenti non sono stati annotati reclami e pertanto non è stato attuato nessun provvedimento correttivo.

#### **6. Procedure di consultazione corrente con gli utenti del porto, con i servizi di raccolta dei rifiuti prodotti dalle navi e dei residui del carico, con i gestori dei terminal e con le altre parti interessate**

Le consultazioni correnti con gli utenti del porto, con i servizi di raccolta dei rifiuti e con le altre parti interessate vengono coordinate dall'amministratore del porto (**Allegato 6**).

Le eventuali irregolarità, ovvero i reclami sporti, vengono trattati due volte l'anno dai due responsabili per l'attuazione del piano, di cui al punto 9, che in caso di irregolarità accertate propongono adeguate misure correttive.

Negli anni precedenti non sono stati annotati reclami e pertanto non è stato attuato nessun provvedimento correttivo.

## 7. Tipologia e quantità dei rifiuti prodotti dalle navi e dei residui del carico ritirati e trattati

Quantità di rifiuti raccolti negli anni 2020, 2021 e 2022

N° codice del rifiuto	Denominazione del rifiuto	Anno 2020	Anno 2021	Anno 2022
20 03 01	rifiuti urbani misti	15.994 kg	20.462 kg	22.546 kg
15 01 01	carta e cartone	3.016 kg	3.272 kg	3.510 kg
15 01 06	imballaggi misti	2.290 kg	2.398 kg	2.743 kg
15 01 07	contenitori di vetro	4.717 kg	5.831 kg	8.452 kg
20 01 08	rifiuti di cucina biodegradabili	1.428 kg	937 kg	1.919 kg
16 06 06	pile di piombo	/	/	/
13 02 05*	olio usato non clorato motore, macchina e lubrificante	/	800 kg	/

## 8. Sunto delle disposizioni di legge regolanti la materia e le formalità per il la raccolta dei rifiuti prodotti dalle navi e dei residui del carico

- Direttiva del Consiglio e del Parlamento Europeo 2000/59/CE del 27 novembre 2000, relativa alle capacità portuali di raccolta dei rifiuti prodotti dalle navi e per i residui del carico (GU UE L n. 332 del 28. 12. 2000), e modificata dalla Direttiva della Commissione 2007/71/CE del 13 dicembre 2007, recante modifica dell'Allegato II alla Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio 2000/59/CE, relativa alle capacità portuali di raccolta dei rifiuti prodotti dalle navi e i residui del carico (GU UE L n. 329 del 14. 12. 2007, pag. 33),
- Direttiva del Consiglio e del Parlamento Europeo 2002/84/CE del 5 novembre 2002, recante modifica della Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio 2000/59/CE relativa alle capacità portuali di raccolta dei rifiuti prodotti dalle navi e per i residui del carico (GU UE L n. 324 del 29. 11. 2002),
- MARPOL 73/78 è la Convenzione internazionale per la prevenzione dell'inquinamento del mare causato dalle navi del 1973, modificata con il Protocollo 1978 (GU RSFJ, n. 2/85-MP), che si riferisce alla sua versione aggiornata con le modifiche,
- Legge sul procedimento amministrativo, ZUP-UPB1 (Gazzetta Ufficiale della RS, nn. 22/05, 119/2005, 24/2006, 105/2006, 126/2007, 65/2008, 8/10, 82/13, 175/20, 3/22),
- Codice della navigazione (62/16, 41/17, 21/18, 31/18, 18/21, 21/21),
- Legge sulla tutela dell'ambiente (ZVO-2 44/22, 18/23),
- Legge sui servizi pubblici di rilevanza economica (Gazzetta Ufficiale della RS, nn. 32/93, 30/98, 127/06, 38/2010, 57/2011),
- Regolamento sui rifiuti (Gazzetta ufficiale della RS, nn. 37/2015, 69/15, 129/20, 44/22, 77/22),

- Regolamento sui depositi dei rifiuti (Gazzetta ufficiale della RS, nn. 10/2014, 54/2015, 36/2016, 37/18, 13/21, 44/22),
- Regolamento sul servizio pubblico comunale obbligatorio di raccolta dei rifiuti urbani (Gazzetta ufficiale della RS, nn. 33/17, 60/18, 44/22),
- Regolamento sugli oli esausti (Gazzetta ufficiale della RS, n. 24/2012, 44/22),
- Regolamento sul trattamento degli oli esausti e dei grassi (Gazzetta ufficiale della RS, n. 70/08, 44/22),
- Regolamento sugli imballaggi (Gazzetta ufficiale della RS, nn. 54/21, 208/21, 44/22, 120/22),
- Regolamento sul trattamento delle batterie e accumulatori (Gazzetta Ufficiale della RS, nn. 3/2010, 64/12, 93/12, 103/15, 84/18, 101/20, 44/22),
- Regolamento sulle capacità portuali di raccolta dei rifiuti prodotti dalle navi e per i residui del carico (Gazzetta ufficiale della RS, nn. 78/08, 12/17, 44/22, 50/23),
- Regolamento sul trattamento dei rifiuti di cucina biodegradabili e rifiuti verdi da giardinaggio (Gazzetta ufficiale della RS, n. 39/2010, 44/22),
- Regolamento sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (Gazzetta ufficiale della RS, nn. 55/15, 47/16, 72/18, 84/18, 108/20, 44/22),
- Decreto sul trattamento dei rifiuti urbani (Gazzetta ufficiale della RS, n. 5/2012),
- Regolamento sullo smaltimento e depurazione delle acque urbane reflue (Gazzetta ufficiale della RS, nn. 98/15, 76/17, 81/19, 194/21, 44/22),
- Decreto sulle modalità di esecuzione del servizio pubblico comunale di rilevanza economica obbligatorio di smaltimento e depurazione delle acque urbane e meteoriche reflue (Gazzetta ufficiale della RS, n. 31/18).

Gli utenti del porto, ai sensi dell'Ordinanza relativa agli impianti portuali di raccolta per i rifiuti prodotti dalle navi e per i residui del carico (GU RS, n. 78/08, 12/2017, 44/22, 50/23) hanno l'obbligo di conferire i rifiuti prodotti ed i residui del carico prima di salpare nei cassonetti adibiti allo scopo, che si trovano nella zona del porto.

Le istruzioni per il conferimento corretto dei rifiuti sono affissi sulla tabella degli annunci del porto di Pirano (**Allegato 7**).

Le imbarcazioni sulle quali si esercita l'attività di ristorazione e prevedono la gestione della cucina hanno l'obbligo di garantire, a prescindere dal Regolamento sul trattamento dei rifiuti di cucina biodegradabili e rifiuti verdi da giardinaggio (Gazzetta ufficiale della RS, n. 39/2010, 44/22), che per tutti i rifiuti provenienti dalla preparazione degli alimenti e i residui degli stessi, si esegua la raccolta differenziata dagli altri rifiuti e si conferiscano all'impresa autorizzata alla raccolta dei rifiuti derivanti dalla preparazione degli alimenti.

## **9. Nomina del responsabile per l'attuazione del piano**

Il responsabile per l'attuazione del piano è l'amministratore del porto, che ne cura l'integrazione regolare in conformità alle esigenze ed alle disposizioni di legge, tiene le evidenze prescritte sulla tipologia e sulle quantità di rifiuti, verifica le capacità e la situazione dei cassonetti di raccolta ed adotta i provvedimenti necessari.

L'amministrazione ha inoltre cura di avisare tempestivamente gli utenti in merito alle corrette modalità di smaltimento dei rifiuti.



- **per parte del gestore del porto**  
**responsabile unità stabilimenti balneari e portuali:** Egon ŠTIBILJ  
**telefono:** 05/61 750 82  
**cellulare:** 041/860-390  
**fax:** 05/61 750 15  
**e-mail:** [egon.stibilj@okoljepiran.si](mailto:egon.stibilj@okoljepiran.si)

- **per parte dell'esecutore del servizio locale a carattere economico**  
**responsabile unità gestione rifiuti e sistemazione AP:** Mojca PEČAR  
**telefono:** 05/61 750 00  
**cellulare:** 051/675-468  
**fax:** 05/61 750 15  
**e-mail:** [mojca.pecar@okoljepiran.si](mailto:mojca.pecar@okoljepiran.si)

## **10. Descrizione dell'attrezzatura e dei procedimenti per il pretrattamento dei rifiuti prodotti dalle navi e dei residui del carico**

In sito non si effettuano fasi preliminari di trattamento dei rifiuti prodotti dalle navi.

## **11. Descrizione dei metodi per l'evidenziazione dell'utilizzo effettivo delle capacità portuali di ritiro dei rifiuti prodotti dalle navi e dei residui del carico**

Il porto occupa tre dipendenti, mentre nel periodo della stagione turistica anche lavoratori studenti, i quali si occupano dell'ordine e della pulizia nel porto nonché avvisare gli utenti dove conferire le singole tipologie di rifiuti.

In base ai dati sui rifiuti raccolti, evidenziati dall'esecutore del servizio pubblico su un modulo particolare (**Allegato 8**), si accerta una volta l'anno se la capacità dei cassonetti è sufficiente o se sussistono carenze. Se si accerta che la capacità pianificata dei cassonetti non è sufficiente, questa si armonizza alle necessità effettive.

Le quantità di rifiuti ritirati si annotano giornalmente, ed i dati si elaborano mensilmente. Questi dati fungono anche da base per contabilizzare internamente i costi tra i vari servizi della nostra impresa.

I dati delle evidenze si utilizzano per accertare le quantità, i trend e per relazionare in merito alle autorità competenti.

In base alle ordinazioni per il ritiro delle acque nere con l'ausilio dell'autobotte fecale si accerta la quantità di acque nere ritirate.

## **12. Descrizione dei metodi per l'evidenziazione delle quantità di rifiuti prodotti dalle navi e di residui del carico ritirati**

Le quantità di rifiuti urbani misti e di frazioni differenziate vengono annotate su un modulo particolare (**Allegato 8**).

Le quantità di rifiuti ritirati si annotano giornalmente, ed i dati si elaborano mensilmente. Questi dati fungono anche da base per contabilizzare internamente i costi tra i vari servizi della nostra impresa.

La raccolta dei rifiuti da parte dell'Azienda pubblica OKOLJE Pirano, S.r.l. viene effettuata con l'ausilio di un autocarro elettrico due volte al giorno, nell'ambito delle quali l'esecutore evidenzia il numero ed il volume dei contenitori svuotati.

La quantità è calcolata in base al volume dei cassonetti e alla frequenza dello svuotamento.

In base alla pesatura delle quantità di pile e accumulatori nonché di oli esausti rilevati otteniamo il foglio di registro nell'ambito dell'intera azienda.

Le quantità di acque nere vengono evidenziate all'atto del pompaggio dall'imbarcazione nell'apposita autobotte fecale.

### **13. Descrizione delle modalità di deposito e smaltimento dei rifiuti prodotti dalle navi e dei residui del carico**

Nel porto di Pirano i rifiuti vengono depositati negli appositi cassonetti e così differenziati vengono anche trattati e asportati. I rifiuti misti comunali non pericolosi, dopo il trattamento manuale (separazione), vengono trasportati al centro di raccolta scelto tramite gara di appalto pubblico.

## **IV. INFORMAZIONI PER TUTTI GLI UTENTI DEL PORTO**

### **1. Breve istruzione sull'importanza fondamentale della consegna corretta dei rifiuti prodotti dalle navi e dei residui del carico.**

Gli utenti del porto hanno l'obbligo di conferire i rifiuti negli appositi cassonetti e di far convogliare le acque nere all'impianto centrale di depurazione di Pirano e non di scaricarle a mare. Solamente in questo modo sarà possibile evitare l'inquinamento del mare e della costa.

Di fondamentale importanza effettuare la raccolta differenziata, rendendo possibile la lavorazione di determinati rifiuti e diminuendo in conseguenza l'inquinamento ambientale ed il quantitativo di rifiuti conferiti alla discarica.

### **2. Ubicazione delle capacità portuali per il ritiro dei rifiuti prodotti dalle navi e dei residui del carico, adeguato per qualsiasi ancoraggio, con schema/sulla mappa**

I cassonetti per il ritiro dei rifiuti prodotti dalle navi ed imbarcazioni sono collocati sul molo principale e su quello doganale. L'ubicazione è indicata nel dettaglio sulla mappa (**Allegato 1**).

### **3. Elenco dei rifiuti prodotti dalle navi e dei residui del carico che vengono sottoposti di regola a trattamento**

Codice del rifiuto	Denominazione del rifiuto
20 03 01	rifiuti urbani misti
15 01 01	carta e cartone
15 01 06	imballaggi misti
15 01 07	contenitori di vetro
20 01 08	rifiuti di cucina biodegradabili

16 06 01	pile di piombo
13 02 05*	olio usato non clorato motore, macchina e lubrificante

#### **4. Elenco dei punti di contatto, degli amministratori e dei servizi a disposizione**

La persona di contatto nel porto è il dirigente portuale Egon Štibilj, raggiungibile:  
 al numero di telefono: 05/61 750 82  
 al cellulare: 041/860-390  
 al fax: 05/61 750 15  
 all'e-mail: [egon.stibilj@okoljepiran.si](mailto:egon.stibilj@okoljepiran.si)

Il punto di contatto è l'ufficio dell'amministratore del porto in via Dante 2 a Pirano.

#### **5. Descrizione delle procedure di conferimento**

Gli utenti del porto depositano i rifiuti nei cassonetti:

- i rifiuti misti urbani nel cassonetto nero recante la scritta ALTRI RIFIUTI,
- bottiglie di plastica, Tetra Pak, pellicole in plastica, lattine nel cassonetto verde con il coperchio giallo e la scritta IMBALLAGGI MISTI,
- i contenitori in vetro nel cassonetto verde con il coperchio verde recante la scritta VETRO,
- la carta e cartone nel cassonetto verde dal coperchio rosso recante la scritta CARTA,
- i rifiuti biodegradabili nel cassonetto marrone recante la scritta RIFIUTI BIOLOGICI,
- l'olio usato (l'olio motore, macchina e i lubrificanti) va conferito in un cassonetto particolare dal colore rosso recante la scritta OLIO USATO,
- gli accumulatori e le pile vanno conferiti in un cassonetto particolare recante la scritta ACCUMULATORI,
- le acque nere saranno ritirate su richiesta con l'ausilio dell'apposito veicolo – autobotte fecale. Il proprietario dell'imbarcazione deve commissionare lo svuotamento delle acque nere all'amministratore del porto, che effettuerà il servizio assieme all'esecutore del servizio pubblico, l'Azienda pubblica OKOLJE Pirano, S.r.l. ai sensi del vigente listino prezzi.

#### **6. Descrizione del sistema tariffario**

##### ***Imbarcazioni adibite alla ricreazione, registrate per il trasporto sino ad un massimo di dodici persone o imbarcazioni da pesca***

Per le imbarcazioni adibite alla ricreazione registrate per il trasporto sino ad un massimo di 12 persone o per le imbarcazioni da pesca il prezzo del servizio di ritiro dei rifiuti prodotti e dei residui del carico è incluso nel prezzo dell'ormeggio. Il listino dei diritti portuali nel porto di Pirano è parte integrante del presente piano (**Allegato 2**).

##### ***Imbarcazioni non adibite alla ricreazione e imbarcazioni da pesca***

Le imbarcazioni non adibite alla ricreazione registrate per il trasporto sino ad un massimo di 12 persone o le imbarcazioni da pesca, pagano una tassa per il ritiro dei rifiuti prodotti dalle navi e residui di carico, pari all'importo previsto per il ritiro dei rifiuti comunali definito dalla



Delibera sulle tariffe dei singoli uffici pubblici per il servizio di trattamento dei rifiuti comunali (Gazz. Uff. RS, n. 57/2023), tariffa per utenti commerciali **(Allegato 3)**.

L'olio usato motore, macchina e lubrificante, nonché le pile di piombo vengono raccolte nel sito indicato sulla mappa **(Allegato 1)**, mentre l'impresa autorizzata ne cura l'asporto e l'ulteriore smaltimento. Il servizio è incluso nel prezzo dell'ormeggio.

Il ritiro delle acque nere viene fatturato in base al listino prezzi vigente **(Allegato 5)**.

#### **7. Procedure per la comunicazione di eventuali inadeguatezze delle capacità portuali per il ritiro dei rifiuti prodotti dalle navi e dei residui del carico**

Le eventuali irregolarità in merito alle capacità portuali, relative al sistema di asporto dei rifiuti delle imbarcazioni vanno comunicate dagli utenti del porto all'amministratore dello stesso con l'ausilio del modulo Verbale di reclamo **(Allegato 4)**. Il modulo è a disposizione presso l'amministratore del porto.

IL DIRETTORE:  
mag. Neset DULAI

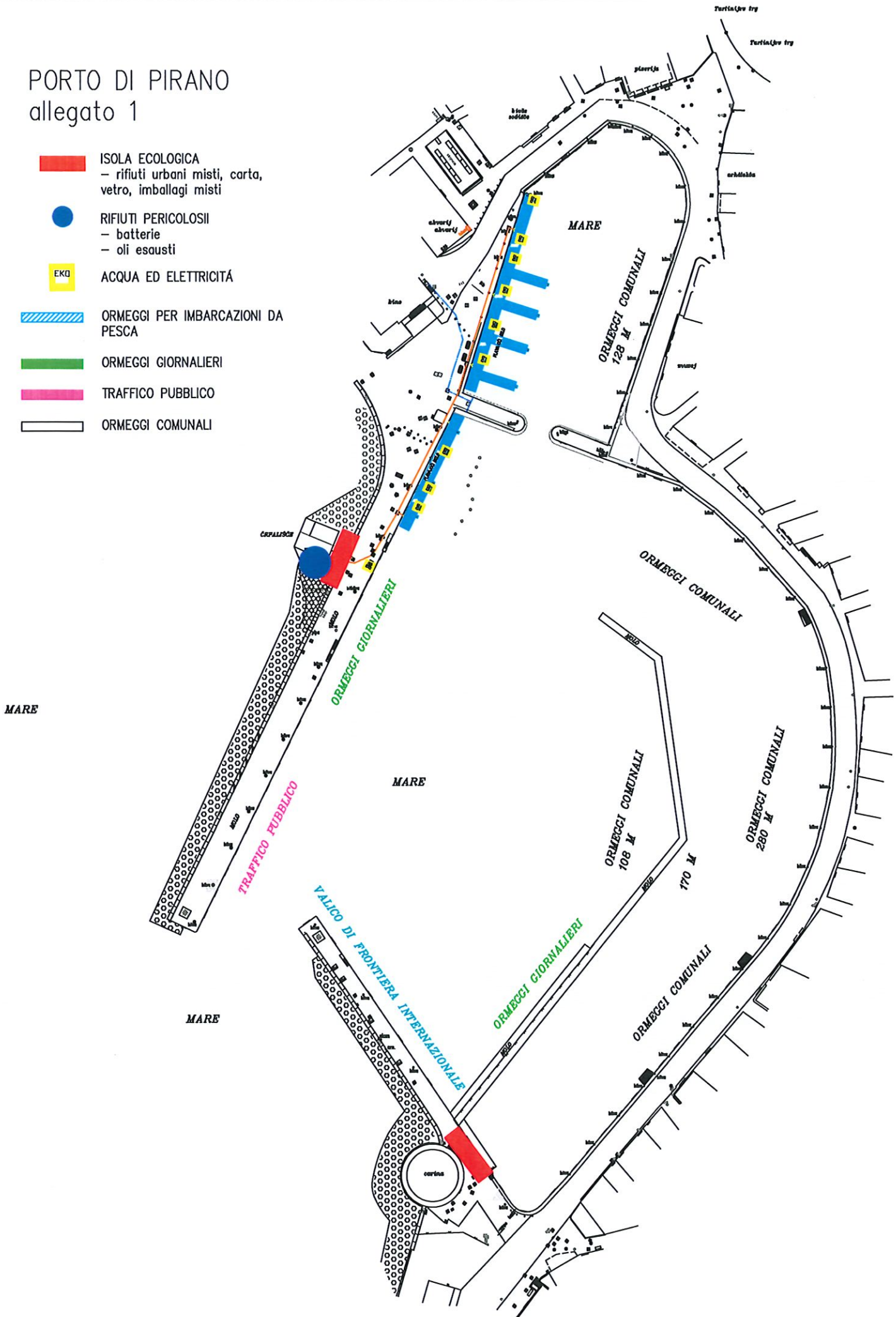


**okolje**  
Piran – Pirano  
d.o.o. s.r.l.

# PORTO DI PIRANO

## allegato 1

- ISOLA ECOLOGICA  
- rifiuti urbani misti, carta,  
vetro, imballaggi misti
- RIFIUTI PERICOLOSI  
- batterie  
- oli esausti
- EKO ACQUA ED ELETTRICITÀ
- ORMEGGI PER IMBARCAZIONI DA PESCA
- ORMEGGI GIORNALIERI
- TRAFFICO PUBBLICO
- ORMEGGI COMUNALI





## TARIFFARIO PORTO DI PIRANO

## I CANONI DI ORMEGGIO NEL PORTO LOCALE

1. Canone di ormeggio per gli utenti nel porto locale di Pirano (grande e piccolo mandracchio, molo di mezzo) in base al contratto stipulato

lunghezza	raccolta e asporto rifiuti dalle imbarcazioni	canone senza asporto dei rifiuti	canone totale
in m	in EUR	in EUR	in EUR
fino a 4,50	10,28	188,67	198,95
da 4,51 a 5,50	10,28	280,14	290,42
da 5,51 a 6,50	10,28	387,02	397,3
da 6,51 a 7,50	10,28	571,69	581,97
da 7,51 a 8,50	10,28	788,86	799,14
da 8,51 a 9,50	10,28	981,2	991,48
da 9,51 a 10,50	10,28	1.179,54	1.189,82
da 10,51 a 11,50	10,28	1.373,65	1.383,93
da 11,51 a 12,50	10,28	1.570,26	1.580,54
da 12,51 a 13,50	10,28	1.697,37	1.707,65
da 13,51 a 14,50	10,28	1.824,48	1.834,76
per ogni metro di lunghezza oltre 12 m			127,11

Se il contratto è stato stipulato dopo il 1° luglio, e l'imbarcazione è arrivata in porto dopo tale data, l'utente dell'ormeggio paga la metà dell'importo del canone annuale.

2. Canone annuale per i pescatori professionisti che presentano un certificato ufficiale attestante che tale attività è la loro unica fonte di sostentamento

lunghezza	raccolta e asporto rifiuti dalle imbarcazioni	canone senza asporto dei rifiuti	canone totale
in m	in EUR	in EUR	in EUR
fino a 4,50	10,28	547,05	557,33
da 4,51 a 5,50	10,28	802,71	812,99
da 5,51 a 6,50	10,28	1.101,45	1.111,73
da 6,51 a 7,50	10,28	1.499,15	1.510,18
da 7,51 a 8,50	10,28	2.224,54	799,14
da 8,51 a 9,50	10,28	2.764,65	991,48
da 9,51 a 10,50	10,28	3.368,01	1.189,82

3. I proprietari delle imbarcazioni che sostano nel porto locale e non hanno stipulato un contratto di ormeggio permanente per il porto di Pirano, devono pagare un canone in base alla tariffa per l'ormeggio giornaliero.

Nel caso in cui l'utente dell'ormeggio annuale sia temporaneamente assente dal porto con l'imbarcazione, tuttavia almeno un mese, si può stipulare un contratto di utilizzo temporaneo con un altro utente.

Il canone di ormeggio temporaneo, che è pari al triplo dell'ormeggio annuo, si calcola mensilmente secondo la seguente formula: 3 volte il canone annuale diviso 12 mensilità è pari al canone mensile per l'utilizzo dell'ormeggio temporaneo.

4. I proprietari che, svernano le proprie imbarcazioni dal 15 ottobre fino al 15 marzo nei posti barca del porto di Pirano destinati all'ormeggio giornaliero, hanno diritto a uno sconto del 50% sul pagamento dell'ormeggio temporaneo.

5. Tariffario per gli ormeggi nella parte del porto destinata all'attività di ristorazione - la tariffa è pari alla tariffa del canone di ormeggio annuale (di cui al punto 1 del capitolo I del presente tariffario), maggiorata del 50 per cento.

6. Intervento per colpa dell'utente dell'ormeggio (cime di ormeggio in cattivo stato...)

	tariffa
	45,69

7. Modifica dei dati

	tariffa
	9,14

## II CANONI DI ORMEGGIO NEL PORTO DESTINATO AL TRAFFICO PUBBLICO

1. Ormeggio giornaliero di imbarcazioni locali e straniere (natanti/imbarcazioni, navi) per una sosta superiore alle 6 ore

a.) per metro di lunghezza (fino a 24 m)

	tariffa
	4,25

b.) per imbarcazioni di lunghezza superiore a 24 m

Lunghezza in metri	tariffa
24-26	187,62
26-28	237,66
28-30	312,72
30-32	375,26
32-34	437,81
34-36	587,91
36-38	725,5
38-40	850,58
40-42	938,14
42-44	1.009,95
44-46	1.250,88
46-48	1.375,97
48-50	1.501,05

2. Imbarcazione locale o straniera (natante/imbarcazione, nave) se sosta fino a 6 ore, paga un importo forfettario:

Lunghezza dell'imbarcazione	tariffa
fino a 7 m	17,00
da 7 m a 12 m	21,15
oltre 12 m	25,88

3. Imbarcazione locale o straniera (natante/imbarcazione, nave), che svolge l'attività di trasporto passeggeri e non ha stipulato un contratto di ormeggio con il gestore (può sostare fino a due ore)

	tariffa
per metro di lunghezza	2,20

4. Nel trasporto internazionale a passeggero, che sale sull'imbarcazione con l'intenzione di lasciare le acque territoriali slovene

	tariffa
	2,23

5. Nel trasporto internazionale a passeggero, che proviene dall'estero e sbarca dall'imbarcazione a terra

	tariffa
	2,23

6. Proprietari o utenti dell'imbarcazione, che svolgono l'attività di trasporto passeggeri nelle acque della Repubblica di Slovenia, per l'imbarco o lo sbarco a passeggero

	tariffa
	1,77

7. Agli armatori ovvero alle agenzie, che svolgono l'attività di trasporto passeggeri nelle acque della Repubblica di Slovenia e hanno stipulato un contratto sul pagamento del canone di ormeggio annuale con il gestore, si calcola una tassa annuale per il trasporto passeggeri per ogni passeggero registrato indipendentemente dall'entità dell'attività

	tariffa
	23,24

8. Per le imbarcazioni, che svolgono l'attività di trasporto passeggeri nelle acque internazionali e hanno stipulato un contratto sul pagamento della tassa per i passeggeri e per l'utilizzo dell'ormeggio con il gestore del porto, si applicano le seguenti tariffe:

	tariffa
a passeggero, che sale sull'imbarcazione	1,67
a passeggero, che scende dall'imbarcazione	1,67
ormeggio imbarcazione per m di lunghezza	0,67

9. Operazioni di ormeggio navi - a manovra

	tariffa
	26,66

Al punto II TASSE PORTUALI NEL PORTO DESTINATO AL TRAFFICO PUBBLICO, la tariffa di ormeggio giornaliero include la raccolta e l'asporto dei rifiuti pari a:

	tariffa
	0,03

L'IVA non è inclusa nella tariffa ed è a carico dell'utente.

Il tariffario entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione sulla Gazzetta Ufficiale della RS.

C. Tariffa per lo smaltimento e il trattamento delle acque reflue urbane e piovane, conteggiata per m<sup>3</sup> di acqua consumata, secondo i proposti gruppi di utenze:

	Erogazione del servizio in EUR/m <sup>3</sup>		
	Smaltimento	Trattamento	TOTALE
Nuclei familiari, altre piccole utenze	0,5404	0,5351	1,0754
Grandi utenze	0,7971	1,3795	2,1766

La tariffa per l'erogazione del servizio rimane invariata, trattandosi delle medesime categorie di utenze, anche in presenza di differenti capacità del contatori d'acqua.

2.

Tutti i prezzi sono da intendersi IVA esclusa.

3.

La presente Determina è pubblicata conformemente alle disposizioni del decreto. Entra in vigore il giorno seguente alla sua pubblicazione e con l'applicazione opportuna al primo periodo di contabilizzazione.

N. 354-30/2021  
Pirano, 19 aprile 2023

Il Sindaco  
del Comune di Pirano  
Andrej Korenlka

**1733. Sklep o potrditvi predlogov cen posameznih storitev obveznih gospodarskih javnih služb ravnanja z odpadki**

Na podlagi Zakona o gospodarskih javnih službah (Uradni list RS, št. 32/93, 30/98), Odloka o ravnanju s komunalnimi odpadki v Občini Piran (Uradni list RS, št. 5/12), 17. in 20. člena Odloka o koncesiji za opravljanje obveznih gospodarskih javnih služb obdelave določenih vrst komunalnih odpadkov in odlaganje ostankov predelave ali odstranjevanja komunalnih odpadkov v Občini Piran (Uradni list RS, št. 68/19), Uredbe o metodologiji za oblikovanje cen storitev obveznih občinskih gospodarskih javnih služb varstva okolja (Uradni list RS, št. 87/12, 109/12, 76/17 in 78/19), Pravilnika o tarifnem sistemu za obračun storitev ravnanja z odpadki v Občini Piran (Uradni list RS, št. 66/12), Tehničnega pravilnika o zbiranju in prevozu komunalnih odpadkov v Občini Piran (Uradni list RS, št. 66/12) in 17. člena Statuta Občine Piran (Uradni list RS, št. 5/14 -- uradno prečiščeno besedilo, 35/17 in 43/18) je Občinski svet Občine Piran na 5. redni seji dne 19. aprila 2023 sprejel naslednji

**S K L E P**

1.

Občinski svet Občine Piran potrjuje predloge cene za posamezne storitve obveznih gospodarskih javnih služb ravnanja z odpadki, ki so bili podani z:

a) Elaboratom o oblikovanju cen izvajanja storitev obvezne občinske gospodarske javne službe zbiranja določenih vrst komunalnih odpadkov za leto 2023 (OKOLJE Piran, d.o.o.),

b) Elaboratom o oblikovanju cen izvajanja storitev obvezne občinske gospodarske javne službe obdelave določenih vrst komunalnih odpadkov za leto 2023 (Simbio, d.o.o., Celje),

c) Elaboratom o oblikovanju cen izvajanja storitev obvezne občinske gospodarske javne službe odlaganja ostankov predelave ali odstranjevanja komunalnih odpadkov za leto 2023 (Simbio, d.o.o., Celje),

ki so sestavni del tega sklepa.

2.

Cene storitev posameznih obveznih gospodarskih javnih služb ravnanja z odpadki so naslednje:

A) ZBIRANJE DOLOČENIH VRST KOMUNALNIH ODPADKOV

1.1. Cena za uporabnike iz gospodinjstev in uporabnike iz javne uprave in javnih storitev -- ZIPG

Cena = predračunski stroški/predračunska količina

	kg	m <sup>3</sup>
Cena javne infrastrukture	0,0020	0,1475
Cena izvajanja storitev	0,1953	11,3728
Skupaj	0,1973	11,5203

Cena za izvajanje storitev rednega programa zbiranja določenih vrst odpadkov se obračunava uporabnikom gospodinjstva glede na število oseb v njem, in sicer v skladu z merili za določitev minimalne količine storitev za uporabnike iz gospodinjstev iz poglavja 6.12 in 6.12.1 Elaborata o oblikovanju cen izvajanja storitev obvezne občinske gospodarske javne službe zbiranja določenih vrst komunalnih odpadkov v Občini Piran.

1.2. Cena za uporabnike iz dejavnosti (gospodarstva) -- ZIPG

Cena = predračunski stroški/predračunska količina

	kg	m <sup>3</sup>
Cena javne infrastrukture	0,0059	0,4310
Cena izvajanja storitev	0,3203	36,9145
Skupaj	0,3262	37,3455

2. CENA ZBIRANJA BIOLOŠKIH ODPADKOV

Cena = predračunski stroški/predračunska količina

	kg	m <sup>3</sup>
Cena javne infrastrukture	0,0000	0,0000
Cena izvajanja storitev	0,3119	2,6162
Skupaj	0,3119	2,6162

Za izvajanje rednega programa zbiranja in prevoza biorazgradljivih odpadkov se vsem uporabnikom oziroma gospodinjstvom obračuna minimalno 8,3885 kg mesečno, kar zanaša 2,6162 EUR na uporabnika na mesec brez DDV.

Kadar uporabnik oziroma gospodinjstvo biološko razgradljive odpadke dokazljivo kompostira, se njihovo zbiranje ne obračuna.

Cena za izvajanje storitev odlaganja ostankov predelave ali odstranjevanja komunalnih odpadkov se obračunava uporabnikom iz gospodinjstva glede na število oseb v gospodinjstvu v skladu z merili za določitev minimalne količine storitev za uporabnike iz gospodinjstev iz poglavja 7.1.1 Elaborata o oblikovanju cen izvajanja storitev obvezne občinske gospodarske javne službe zbiranja določenih vrst komunalnih odpadkov v Občini Piran.

B) OBDELAVA DOLOČENIH VRST KOMUNALNIH ODPADKOV

1. Cena na kg storitev

CENA INFRASTRUKTURE	0,03232	EUR/kg
CENA STORITVE	0,08605	EUR/kg
CENA SKUPAJ	0,11837	EUR/kg

2. Cena obdelave biorazgradljivih odpadkov

CENA INFRASTRUKTURE	0,03032	EUR/kg
CENA STORITVE	0,06468	EUR/kg
CENA SKUPAJ	0,09500	EUR/kg

C) ODLAGANJE OSTANKOV PREDELAVE ALI ODSTRANJEVANJA KOMUNALNIH ODPADKOV

1. Cena na kg storitev

CENA INFRASTRUKTURE	0,04897	EUR/kg
CENA STORITVE	0,05134	EUR/kg
POLNA CENA na kg storitev	0,10031	EUR/kg
17,6% cene na kg storitev (koncesionar zagotavlja 17,6% delež odlaganja odpadkov, ki jih sprejme v obdelavo)	0,01765	EUR/kg



3.

Cene, potrjene s tem sklepom, se uporabnikom obračunajo v skladu z določili Pravilnika o tarifnem sistemu za obračun storitev ravnanja z odpadki v Občini Piran, podrobnimi določili tega sklepa ter v skladu z elaborati obveznih občinskih gospodarskih javnih služb.

4.

Vse cene so brez davka na dodano vrednost.

5.

Za prejemnike denarne socialne pomoči po predpisih socialnega varstva v Republiki Sloveniji lahko izvajalec v celoti ali delno odpiše obveznosti plačila storitev ravnanja z odpadki oziroma dovolj obročno plačilo.

6.

Uporabnikom, ki imajo šoloobvezne otroke, lahko izvajalec v celoti ali delno odpiše obveznosti plačila storitev ravnanja z odpadki oziroma dovolj obročno plačilo, in sicer od vključno tretjega otroka navzgor.

7.

Osebam z začasnimi ali stalnim bivališčem v socialnovarstvenih zavodih lahko izvajalec javne službe v celoti ali delno odpiše obveznost plačila storitev ravnanja z odpadki.

8.

Postopek uveljavitve pravic iz 4., 5. in 6. točke določiti izvajalec javne službe.

9.

Obračun javnih storitev obdelave določenih vrst komunalnih odpadkov in odlaganja ostankov predelave ali odstranjevanja komunalnih odpadkov vrši izvajalec javne službe zbiranja določenih vrst komunalnih odpadkov na podlagi pogodbe s koncesionarjem.

10.

Ta sklep se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije ter začne veljati naslednji dan po objavi, uporablja pa se za storitve, opravljene od 1. 5. 2023 dalje.

Izvajalec javne službe mora objaviti potrjeno ceno na svoji spletni strani.

Št. 354-8/2023

Piran, dne 19. aprila 2023

Župan  
Občine Piran  
Andrej Koranika

Il Consiglio comunale del Comune di Pirano, visti la Legge sui servizi pubblici di rilevanza economica (Gazzetta Ufficiale della RS, nn. 32/93, 30/98), il Decreto sulla gestione dei rifiuti urbani nel Comune di Pirano (Gazzetta Ufficiale della RS, n. 5/12), l'art. 17 e l'art. 20 del Decreto concernente la concessione per l'esercizio dei servizi pubblici di rilevanza economica relativi al trattamento di alcuni tipi di rifiuti urbani e allo smaltimento dei residui ovvero allo smaltimento dei rifiuti urbani nel Comune di Pirano (Gazzetta Ufficiale della RS, n. 68/19), il Regolamento sulla metodologia di formazione dei prezzi per i servizi pubblici obbligatori erogati dalle aziende municipalizzate in osservanza della tutela ambientale (Gazzetta Ufficiale della RS, nn. 87/12, 109/12, 76/17 e 78/19), il Regolamento concernente il sistema tariffario per la commisurazione del servizio di gestione dei rifiuti nel Comune di Pirano (Gazzetta Ufficiale della RS, n. 66/12), il Regolamento tecnico in materia di raccolta e trasporto dei rifiuti urbani nel Comune di Pirano (Gazzetta Ufficiale della RS, n. 66/12) nonché l'articolo 17 dello Statuto

del Comune di Pirano (Gazzetta Ufficiale della RS, n. 5/14 – Testo Consolidato, 35/17 e 43/18), nella 5ª seduta ordinaria, il giorno 19 aprile 2023 approva la seguente

## DETERMINA

1.

Il Consiglio comunale del Comune di Pirano approva il tariffario per i servizi pubblici individuali di rilevanza economica relativi alla gestione dei rifiuti, come proposto nei seguenti documenti:

a) l'Elaborato concernente la formazione delle tariffe per l'esercizio dei servizi pubblici di rilevanza economica relativi alla raccolta di determinati tipi di rifiuti urbani per l'anno 2023 (OKOLJE Piran, d.o.o.-s.r.l.),

b) l'Elaborato concernente la formazione delle tariffe per l'esercizio dei servizi pubblici di rilevanza economica relativi al trattamento di determinati tipi di rifiuti urbani per l'anno 2023 (Simbio, d.o.o., Celje) e

c) l'Elaborato concernente la formazione delle tariffe per l'esercizio dei servizi pubblici di rilevanza economica relativi al deposito dei residui della lavorazione o dello smaltimento dei rifiuti urbani per l'anno 2023 (Simbio, d.o.o.),

che sono parte integrante della presente Determina.

2.

Le tariffe per i servizi pubblici individuali di rilevanza economica relativi alla gestione dei rifiuti sono le seguenti:

A) RACCOLTA DI DETERMINATI TIPI DI RIFIUTI URBANI

1.1. Tariffa per le utenze dei nuclei familiari e gli utenti del settore della pubblica amministrazione e dei servizi pubblici – ZIPg

Prezzo = costi stimati/quantità stimata

	kg	m <sup>3</sup>
Prezzo dell'infrastruttura pubblica	0,0020	0,1475
Prezzo di erogazione del servizio	0,1953	11,3728
Totale	0,1973	11,5203

Il prezzo per lo svolgimento del programma ordinario di raccolta delle rispettive tipologie di rifiuti viene computato per le utenze dei nuclei familiari per numero di persone negli stessi, in conformità con i criteri per determinare la quantità minima di servizi per le utenze dei nuclei familiari di cui ai capitoli 6.12 e 6.12.1 dell'Elaborato concernente la formazione delle tariffe per l'esercizio dei servizi pubblici di rilevanza economica relativi alla raccolta di alcuni tipi di rifiuti urbani nel Comune di Pirano.

1.2. Tariffa per gli utenti (settore aziendale) – ZIPG

Prezzo = costi stimati/quantità stimata

	kg	m <sup>3</sup>
Prezzo dell'infrastruttura pubblica	0,0059	0,4310
Prezzo di erogazione del servizio	0,3203	36,9145
Totale	0,3262	37,3455

2. COSTO DELLA RACCOLTA DEI RIFIUTI BIODEGRADABILI

Prezzo = costi stimati/quantità stimata

	kg	m <sup>3</sup>
Prezzo dell'infrastruttura pubblica	0,0000	0,0000
Prezzo di erogazione del servizio	0,3119	2,6162
Totale	0,3119	2,6162



Per lo svolgimento del programma ordinario di raccolta e trasporto dei rifiuti biodegradabili viene addebitato agli utenti/ nuclei familiari un minimo di 0,3885 kg al mese, il che ammonta a 2,8162 EUR per utente al mese, IVA esclusa.

Nei casi in cui l'utente/nucleo familiare sottoponga i rifiuti domestici biodegradabili a compostaggio, che deve essere dimostrabile, la raccolta degli stessi non è conteggiata.

Il prezzo per la prestazione del servizio di smaltimento dei residui ovvero smaltimento dei rifiuti urbani viene computato per le utenze dei nuclei familiari per numero di persone negli stessi in conformità con i criteri per determinare la quantità minima di servizi per le utenze dei nuclei familiari di cui al capitolo 7.1.1 dell'Elaborato concernente la formazione delle tariffe per l'esercizio dei servizi pubblici di rilevanza economica relativi alla raccolta di alcuni tipi di rifiuti urbani nel Comune di Pirano.

#### B) TRATTAMENTO DELLE RISPETTIVE TIPOLOGIE DI RIFIUTI URBANI

##### 1. Prezzo per kg del servizio

COSTO INFRASTRUTTURA	0,03232	EUR/kg
COSTO SERVIZIO	0,08605	EUR/kg
COSTO TOTALE	0,11837	EUR/kg

##### 2. Prezzo del trattamento dei rifiuti biodegradabili

COSTO INFRASTRUTTURA	0,03032	EUR/kg
COSTO SERVIZIO	0,06468	EUR/kg
COSTO TOTALE	0,09500	EUR/kg

#### C) DEPOSITO DEI RESIDUI OVVERO SMALTIMENTO DEI RIFIUTI URBANI

##### 1. Prezzo per kg del servizio

COSTO INFRASTRUTTURA	0,04897	EUR/kg
COSTO SERVIZIO	0,05134	EUR/kg
PREZZO PIENO per kg del servizio	0,10031	EUR/kg
17,6% PREZZO/kg del servizio (il concessionario garantisce un tasso del 17,6% relativo al deposito dei rifiuti accettati per il trattamento)	0,01765	EUR/kg

#### 3.

Le tariffe approvate con la presente Determina vengono addebitate agli utenti conformemente alle disposizioni del Regolamento concernente il sistema tariffario per la commisurazione del servizio di gestione dei rifiuti nel Comune di Pirano, le disposizioni specifiche della presente Delibera e in conformità con gli elaborati dei servizi pubblici di rilevanza economica.

#### 4.

Tutti i prezzi sono da intendersi IVA esclusa.

#### 5.

Ai destinatari dagli interventi di assistenza economica, erogati ai sensi delle norme in materia di sicurezza sociale della Repubblica di Slovenia, l'operatore può cancellare in tutto o in parte l'obbligo di pagamento dei servizi di gestione dei rifiuti, rispettivamente può consentire loro il pagamento rateale.

#### 6.

Agli utenti con figli in età scolare a carico, l'operatore può cancellare in tutto o in parte il loro obbligo di pagamento dei servizi di gestione dei rifiuti, rispettivamente può consentire loro il pagamento rateale, e cioè a partire dal terzo figlio, compreso.

#### 7.

Alle persone aventi residenza o dimora negli istituti di previdenza sociale, l'operatore del servizio pubblico può cancellare in tutto o in parte il loro obbligo di pagamento dei servizi di gestione dei rifiuti.

#### 8.

La procedura per l'esercizio dei diritti di cui ai punti 4, 5 e 6 è stabilita dall'erogatore del servizio pubblico.

#### 9.

Il calcolo dei servizi pubblici relativi al trattamento di alcuni tipi di rifiuti urbani e allo smaltimento dei residui ovvero allo smaltimento dei rifiuti urbani viene effettuato dall'erogatore del servizio pubblico di raccolta di alcuni tipi di rifiuti urbani in base al contratto con il concessionario.

#### 10.

La presente Determina è pubblicata nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica di Slovenia ed entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione, mentre si applica per la fatturazione dei servizi prestati dal 1° maggio 2023 in poi.

L'erogatore del servizio pubblico ha l'obbligo di pubblicare sul proprio sito web il tariffario approvato.

N. 354-8/2023  
Pirano, 19 aprile 2023

Il Sindaco  
del Comune di Pirano  
Andrej Korenika

#### 1734. Sklep o podelitvi pooblastila za izdajo soglasij o redni delovni uspešnosti direktorjev/ ravnateljev javnih zavodov

Na podlagi 29. in 33. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 94/07 – uradno prečiščeno besedilo, 76/08, 79/09, 51/10, 40/12 – ZUJF, 14/15 – ZUUJFO, 11/18 – ZSPDLS-1, 30/18, 61/20 – ZIUZEOP-A in 80/20 – ZIUOOPE), 7. člena Uredbe o plačah direktorjev v javnem sektorju (Uradni list RS, št. 68/17, 4/18, 30/18, 116/21, 180/21, 29/22, 89/22, 112/22 in 25/23) in 17. člena Statuta Občine Pirano (Uradni list RS, št. 5/14 – uradno prečiščeno besedilo, 35/17 in 43/18) je Občinski svet Občine Pirano na 5. redni seji dne 19. aprila 2023 sprejel naslednji

#### SKLEP

#### o podelitvi pooblastila za izdajo soglasij o redni delovni uspešnosti direktorjev/ ravnateljev javnih zavodov

##### 1.

Občinski svet Občine Pirano pooblašča župana Andreja Korenika, da v času trajanja županskega mandata v imenu ustanovitelja poda soglasja za izplačilo dela plač k redni delovni uspešnosti direktorjev/ravnateljev javnih zavodov, katerih (so)ustanoviteljica je Občina Pirano.

##### 2.

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 4101-15/2023  
Pirano, dne 19. aprila 2023

Župan  
Občine Pirano  
Andrej Korenika

Il Consiglio comunale del Comune di Pirano, visti gli artt. 29 e 33 della Legge sulle autonomie locali (Gazzetta Ufficiale della RS, nn. 94/07 – Testo Consolidato, 76/08, 79/09, 51/10,

## ALLEGATO 4 – ANNOTAZIONE DI RECLAMO

per comunicare le presunte inadeguatezze delle capacità portuali per la raccolta dei rifiuti prodotti dalle navi

<b>ANNOTAZIONE DI RECLAMO</b>		Data: .....
		N. p. ....
<b><u>Soggetto reclamante:</u></b>		
<b><u>Settore del servizio reclamato:</u></b>		
<b><u>Tipo di servizio reclamato:</u></b>		
<b>Numero del reclamo scritto dal soggetto (lettera) :</b>		
<b>Data di evasione del reclamo :</b>		
<b><u>Modalità di risoluzione del reclamo:</u></b>		
Annotazione di reclamo compilata da: .....		
Annotazione di reclamo:		

**1732. Sklep o potrditvi cene javne službe za odvajanje in čiščenje komunalnih in padavinskih odpadnih voda**

Na podlagi Zakona o gospodarskih javnih službah (Uradni list RS, št. 32/93, 30/98), Uredbe o metodologiji za oblikovanje cen storitev obveznih občinskih gospodarskih javnih služb varstva okolja (Uradni list RS, št. 87/12, 109/12, 76/17, 78/19) in 17. člena Statuta Občine Piran (Uradni list RS, št. 5/14 – uradno prečiščeno besedilo, 35/17 in 43/18) je Občinski svet Občine Piran na 5. redni seji dne 19. aprila 2023 sprejel naslednji

**S K L E P**

1.

Občinski svet Občine Piran potrjuje ceno javne službe za odvajanje in čiščenje komunalnih in padavinskih odpadnih voda, ki ga je podal izvajalec javne službe JP Okolje Piran v Elaboratu (marec 2023) in je priloga tega sklepa.

Elementi cene oziroma cene posameznih storitev javne službe so naslednji:

I. Cena omrežnine

Cena omrežnine, ki je sestavljena iz omrežnine za Odvajanje in omrežnine za Čiščenje, glede na različne zmogljivosti priključkov znaša:

VODOMER	ODVAJANJE	ČIŠČENJE	SKUPAJ EUR/mesec
DN 13, 15, 20	1,9415	1,5705	3,5120
DN 25, 30, 32	5,8245	4,7114	10,5359
DN 40	19,4151	15,7046	35,1197
DN 50	29,1226	23,5569	52,6795
DN 80	97,0754	78,5229	175,5984
DN 100	194,1509	157,0458	351,1967
DN 150	388,3017	314,0917	702,3934

II. Cena izvajanja storitev

A. Povprečna cena odvajanja in čiščenja komunalnih padavinskih in odpadnih voda, ki se obračuna po m<sup>3</sup> porabljene vode, znaša:

	Odvajanje	Čiščenje	SKUPAJ
IZVAJANJE STORITVE v EUR/m <sup>3</sup>	0,6317	0,8356	1,4673

B. Cena za izvajanje storitev nepretočnih greznic, obstoječih greznic in MKČN se obračuna na m<sup>3</sup> porabljene vode, uporabnikom pa zaračunamo tudi omrežnino za čiščenje:

	Omrežnina EUR/mesec	Izvajanje storitve EUR/m <sup>3</sup>
GREZNICE	1,5705	0,6199

C. Cena za izvajanje storitev odvajanja in čiščenja komunalne in padavinske odpadne vode, ki se obračuna po m<sup>3</sup> porabljene vode, po predlaganih tarifnih skupinah uporabnikov znaša:

	Izvajanje storitve EUR/m <sup>3</sup>		
	Odvajanje	Čiščenje	SKUPAJ
Gospodinjstva, drugi mali uporabniki	0,5404	0,5351	1,0754
Veliki uporabniki	0,7971	1,3795	2,1766

Cena izvajanja storitev je, ne glede na različne zmogljivosti vodomerov, za enake kategorije uporabnikov vedno enaka.

2.

Vse cene so brez davka na dodano vrednost.

3.

Ta sklep se objavi v skladu z določili uredbe. Veljati začne naslednji dan po objavi in se smiselno uporablja pri prvem obračunskem obdobju.

Št. 354-30/2021  
Piran, dne 19. aprila 2023

Župan  
Občine Piran  
Andrej Korenika

Il Consiglio Comunale del Comune di Pirano, vista la Legge sui servizi pubblici di rilevanza economica (Gazzetta Ufficiale della RS, nn. 32/93, 30/98), il Decreto sulla metodologia per la formazione dei prezzi dei servizi pubblici obbligatori erogati dalle aziende municipalizzate in osservanza della tutela ambientale (Gazzetta Ufficiale della RS, nn. 87/12, 109/12, 76/17, 78/19) e l'art. 17 dello Statuto del Comune di Pirano (Gazzetta ufficiale della RS, nn. 5/14 – Testo Consolidato, 35/17 e 43/18), nella 5<sup>a</sup> seduta ordinaria il giorno 19/4/2023 ha approvato la seguente

**D E T E R M I N A**

1.

Il Consiglio Comunale del Comune di Pirano approva il tariffario per il servizio pubblico di "smaltimento e depurazione delle acque reflue urbane e piovane" proposto dall'erogatore del servizio pubblico AP Okolje Pirano nell'Elaborato (marzo 2023) allegato alla presente Determina.

Elementi del tariffario ovvero le tariffe delle singole prestazioni del servizio pubblico:

I. Prezzo del corrispettivo di allacciamento alla rete

Il prezzo del corrispettivo di allacciamento alla rete, costituito dal corrispettivo di allacciamento per lo smaltimento e dal corrispettivo di allacciamento per il trattamento, relativo alla differente portata degli allacciamenti, ammonta a:

CONTATORE DELL'ACQUA	SMALTIMENTO	TRATTAMENTO	TOTALE EURO/mese
DN 13, 15, 20	1,9415	1,5705	3,5120
DN 25, 30, 32	5,8245	4,7114	10,5359
DN 40	19,4151	15,7046	35,1197
DN 50	29,1226	23,5569	52,6795
DN 80	97,0754	78,5229	175,5984
DN 100	194,1509	157,0458	351,1967
DN 150	388,3017	314,0917	702,3934

II. Tariffa di erogazione del servizio

A. Tariffa media per lo smaltimento e il trattamento delle acque reflue urbane e piovane, conteggiata per m<sup>3</sup> di acqua consumata:

	Smaltimento	Trattamento	TOTALE
EROGAZIONE DEL SERVIZIO in EUR/m <sup>3</sup>	0,6317	0,8356	1,4673

B. La tariffa per l'erogazione del servizio, relativo alle fosse settiche impermeabili, ai pozzi neri già esistenti e ai piccoli impianti di depurazione, è conteggiata per m<sup>3</sup> di acqua consumata, agli utenti sarà invece addebitato altresì il corrispettivo di allacciamento alla rete per il trattamento:

	Corrispettivo di allacciamento alla rete in EUR/mese	Erogazione del servizio EUR/m <sup>3</sup>
FOSSE SETTICHE	1,5705	0,6199



C. Tariffa per lo smaltimento e il trattamento delle acque reflue urbane e piovane, conteggiata per m<sup>3</sup> di acqua consumata, secondo i propositi gruppi di utenze:

	Erogazione del servizio in EUR/m <sup>3</sup>		
	Smallimento	Trattamento	TOTALE
Nuclei familiari, altre piccole utenze	0,5404	0,5351	1,0754
Grandi utenze	0,7971	1,3795	2,1766

La tariffa per l'erogazione del servizio rimane invariata, trattandosi delle medesime categorie di utenze, anche in presenza di differenti capacità dei contatori d'acqua.

## 2.

Tutti i prezzi sono da intendersi IVA esclusa.

## 3.

La presente Determina è pubblicata conformemente alle disposizioni del decreto. Entra in vigore il giorno seguente alla sua pubblicazione e con l'applicazione opportuna al primo periodo di contabilizzazione.

N. 354-30/2021  
Pirano, 19 aprile 2023

Il Sindaco  
del Comune di Pirano  
Andrej Korenika

### 1733. Sklep o potrditvi predlogov cen posameznih storitev obveznih gospodarskih javnih služb ravnanja z odpadki

Na podlagi Zakona o gospodarskih javnih službah (Uradni list RS, št. 32/93, 30/98), Odloka o ravnanju s komunalnimi odpadki v Občini Piran (Uradni list RS, št. 5/12), 17. in 20. člena Odloka o koncesiji za opravljanje obveznih gospodarskih javnih služb obdelave določenih vrst komunalnih odpadkov in odlaganje ostankov predelave ali odstranjevanja komunalnih odpadkov v Občini Piran (Uradni list RS, št. 68/19), Uredbe o metodologiji za oblikovanje cen storitev obveznih občinskih gospodarskih javnih služb varstva okolja (Uradni list RS, št. 87/12, 109/12, 76/17 in 78/19), Pravilnika o tarifnem sistemu za obračun storitev ravnanja z odpadki v Občini Piran (Uradni list RS, št. 66/12), Tehničnega pravilnika o zbiranju in prevozu komunalnih odpadkov v Občini Piran (Uradni list RS, št. 66/12) in 17. člena Statuta Občine Piran (Uradni list RS, št. 5/14 – uradno prečiščeno besedilo, 35/17 in 43/18) je Občinski svet Občine Piran na 5. redni seji dne 19. aprila 2023 sprejel naslednji

## SKLEP

## 1.

Občinski svet Občine Piran potrjuje predloge cene za posamezne storitve obveznih gospodarskih javnih služb ravnanja z odpadki, ki so bili podani z:

a) Elaboratom o oblikovanju cen izvajanja storitev obvezne občinske gospodarske javne službe zbiranja določenih vrst komunalnih odpadkov za leto 2023 (OKOLJE Piran, d.o.o.),

b) Elaboratom o oblikovanju cen izvajanja storitev obvezne občinske gospodarske javne službe obdelave določenih vrst komunalnih odpadkov za leto 2023 (Simbio, d.o.o., Celje),

c) Elaboratom o oblikovanju cen izvajanja storitev obvezne občinske gospodarske javne službe odlaganja ostankov predelave ali odstranjevanja komunalnih odpadkov za leto 2023 (Simbio, d.o.o., Celje),

ki so sestavni del tega sklepa.

## 2.

Cene storitev posameznih obveznih gospodarskih javnih služb ravnanja z odpadki so naslednje:

A) ZBIRANJE DOLOČENIH VRST KOMUNALNIH ODPADKOV

1.1. Cena za uporabnika iz gospodinjstev in uporabnike iz javne uprave in javnih storitev – ZIPg

Cena = predračunski stroški/predračunska količina

	kg	m <sup>3</sup>
Cena javne infrastrukture	0,0020	0,1475
Cena izvajanja storitev	0,1953	11,3728
Skupaj	0,1973	11,5203

Cena za izvajanje storitev rednega programa zbiranja določenih vrst odpadkov se obračunava uporabnikom gospodinjstva glede na število oseb v njem, in sicer v skladu z merili za določitev minimalne količine storitev za uporabnike iz gospodinjstev iz poglavja 6.12 in 6.12.1 Elaborata o oblikovanju cen izvajanja storitev obvezne občinske gospodarske javne službe zbiranja določenih vrst komunalnih odpadkov v Občini Piran.

1.2. Cena za uporabnike iz dejavnosti (gospodarstva) – ZIPG

Cena = predračunski stroški/predračunska količina

	kg	m <sup>3</sup>
Cena javne infrastrukture	0,0059	0,4310
Cena izvajanja storitev	0,3203	36,9145
Skupaj	0,3262	37,3455

## 2. CENA ZBIRANJA BIOLOŠKIH ODPADKOV

Cena = predračunski stroški/predračunska količina

	kg	m <sup>3</sup>
Cena javne infrastrukture	0,0000	0,0000
Cena izvajanja storitev	0,3119	2,6162
Skupaj	0,3119	2,6162

Za izvajanje rednega programa zbiranja in prevoza biorazgradljivih odpadkov se vsem uporabnikom oziroma gospodinjstvom obračuna minimalno 8,3885 kg mesečno, kar zanaša 2,6162 EUR na uporabnika na mesec brez DDV.

Kadar uporabnik oziroma gospodinjstvo biološko razgradljive odpadke dokazljivo kompostira, se njihovo zbiranje ne obračuna.

Cena za izvajanje storitev odlaganja ostankov predelave ali odstranjevanja komunalnih odpadkov se obračunava uporabnikom iz gospodinjstva glede na število oseb v gospodinjstvu v skladu z merili za določitev minimalne količine storitev za uporabnike iz gospodinjstev iz poglavja 7.1.1 Elaborata o oblikovanju cen izvajanja storitev obvezne občinske gospodarske javne službe zbiranja določenih vrst komunalnih odpadkov v Občini Piran.

B) OBDELAVA DOLOČENIH VRST KOMUNALNIH ODPADKOV

1. Cena na kg storitev

CENA INFRASTRUKTURE	0,03232	EUR/kg
CENA STORITVE	0,08605	EUR/kg
CENA SKUPAJ	0,11837	EUR/kg

2. Cena obdelave biorazgradljivih odpadkov

CENA INFRASTRUKTURE	0,03032	EUR/kg
CENA STORITVE	0,06468	EUR/kg
CENA SKUPAJ	0,09500	EUR/kg

C) ODLAGANJE OSTANKOV PREDELAVE ALI ODSRANJEVANJA KOMUNALNIH ODPADKOV

1. Cena na kg storitev

CENA INFRASTRUKTURE	0,04897	EUR/kg
CENA STORITVE	0,05134	EUR/kg
POLNA CENA na kg storitev	0,10031	EUR/kg

17,6% cene na kg storitev (koncesionar zagotavlja 17,6% delež odlaganja odpadkov, ki jih sprejme v obdelavo)	0,01765	EUR/kg
--	---------	--------

**MODULO  
PER L'ANNOTAZIONE DELLE CONSULTAZIONI IN CORSO**

Data: \_\_\_\_\_

Numero: \_\_\_\_\_

Presenti:

1. Responsabile del porto: Egon Štibilj
2. Esecutori dei servizi pubblici: Zoran Pihler, Mojca Pečar
3. Altri utenti: \_\_\_\_\_

Motivi dell'incontro:

- Modifica della legislazione che interessa il sistema di trattamento dei rifiuti nel porto
- Reclami da parte degli utenti
- Altro

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Soluzioni ovvero constatazioni:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Firma:

1. Egon Štibilj \_\_\_\_\_

2. Zoran Pihler \_\_\_\_\_

3. Mojca Pečar \_\_\_\_\_

4. Altri utenti: \_\_\_\_\_



## ISTRUZIONI PER IL CONFERIMENTO DEI RIFIUTI NEL PORTO DI PIRANO



I punti di raccolta per il conferimento dei rifiuti si trovano in due siti nel porto di Pirano, e precisamente all'ingresso del porto (nell'area del valico confinario) e sul molo principale.

### GLI UTENTI DEL PORTO SONO PREGATI DI CONFERIRE I RIFIUTI NEI SEGUENTI CASSONETTI:

**Nel cassonetto verde con il coperchio rosso e la scritta CARTA vanno conferiti:**

- giornali, periodici, quaderni, libri, ...
- depliant, cataloghi
- lettere, carta di cancelleria
- carta da imballo e sacchetti della spesa
- cartone

**Nel cassonetto verde con il coperchio giallo e la scritta IMBALLAGGI MISTI vanno conferiti:**

- contenitori di plastica di bevande ed alimentari
- contenitori di plastica di detersivi, saponi ecc.
- bicchieri e vasetti di plastica
- sacchetti e fogli di plastica
- imballi per gli alimenti liquidi (TETRAPAK)
- le lattine di alimenti e bevande
- le confezioni di pesce inscatolato
- le confezioni di cibo per cani e gatti inscatolato

**Nel cassonetto verde con il coperchio verde e la scritta VETRO vanno conferiti:**

- le bottiglie ed i contenitori di alimenti, bevande e prodotti cosmetici
- i vasetti degli alimenti sott'olio e dei sottaceti
- gli altri contenitori di vetro

**NEL cassonetto marrone con la scritta RIFIUTI BIOLOGICI vanno conferiti i seguenti rifiuti biodegradabili alimentari:**

- resti e bucce di frutta e verdura
- fondi e filtri di caffè
- tè e bustine del tè, residui di cibo e pietanze
- latticini e farinacei andati a male
- ossa e lisce, gusci di uova

**L'OLIO MOTORE USATO va conferito nel cassonetto particolare di colore rosso recante la scritta OLIO MOTORE USATO.**

**GLI ACCUMULATORI e le pile vanno conferiti nel cassonetto particolare recante la scritta ACCUMULATORI.**

**I rifiuti urbani misti vanno conferiti nel cassonetto nero recante la scritta ALTRI RIFIUTI.**

**ACQUE NERE**

- vanno drenate su richiesta con l'ausilio dell'autobotte fecale  
Il proprietario dell'imbarcazione può commissionare il drenaggio delle acque nere all'amministratore del porto.

ODVOZ ODPADKOV Z VOZILOM JOLLY ZA MESEC \_\_\_\_\_ 2023

PIRAN .. GLAVNI POMOL (T.I.)

DATUM	ostali odpadki		PAPIR	MEŠ.EMB.	STEKLO	BIO	Voznik	za pomol
	240 l	120 l	240 L	240 L	2 x 240 l	2x120 l		
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								
31								

Enota: Ravnanje z odpadki in urejanje javnih površin



ODVOZ ODPADKOV Z VOZILOM JOLLY ZA MESEC \_\_\_\_\_ 2023

PIRAN - POMOL PRI CARINARNICI (T.I.)

DATUM	ostali odpadki		PAPIR	STEKLO	MEŠ.EMB	Voznik	za pomol
	240 I	120 I	240 L	240 L	240 L		
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							

Enota: Ravnanje z odpadki in urejanje javnih površin